



联合国



环境规划署

Distr.  
GENERAL

UNEP/OzL.Pro/ExCom/58/11  
7 June 2009

CHINESE  
ORIGINAL: ENGLISH

执行蒙特利尔议定书  
多边基金执行委员会  
第五十八次会议  
2009年7月6日至10日，蒙特利尔

## 截至2008年12月31日的双边合作进度报告

本文件包括：

- 基金秘书处的评论和建议
- 澳大利亚、加拿大、芬兰、法国、德国、意大利、日本、西班牙、瑞典、瑞士和美利坚合众国的双边合作进度报告（2008年1月至12月）

## 基金秘书处的评论和建议

### 评论

1. 下列参与双边合作活动的国家提交了进度报告数据库：澳大利亚、加拿大、芬兰、法国、德国、意大利、日本、西班牙、瑞典、瑞士和美利坚合众国。加拿大和法国还提交了叙述性进度报告（见附件一和二）。
2. 以色列和葡萄牙的进度报告尚未收到。然而，总表中列有来自它们以往进度报告或核准项目盘存的数据。进度报告是表明与执行委员会就双边合作核准的各个项目相关的所有筹资账户均已最终关闭的唯一手段。谨建议执行委员会请以色列和葡萄牙向第五十九次会议提交进度报告，因为双边机构的进度报告是所有核准的资金均已支付的财务上唯一表示，否则的话该资金（加上利息）应予返还。
3. 数据库也列入了其他曾参与双边合作国家的以往各项进度报告的其他数据（包括奥地利、比利时、捷克共和国、丹麦、匈牙利、波兰、新加坡、斯洛伐克共和国、南非和联合王国曾报告已完成的项目的数据）。这些数据被列入了合并进度报告（UNEP/OzL.Pro/ExCom/58/10）。
4. 表 1 列出了双边合作的概要情况。基金从设立伊始便为双边活动核准了超过 1.168 亿美元，外加 1,010 万美元的支助费用。该表显示，79%的双边活动已经完成。虽然大多数双边项目是非投资项目，双边机构估计，其项目一旦完成，将导致每年淘汰 12,288 ODP 吨。已完成和正实施的双边项目已导致淘汰 6,585 ODP 吨。双边活动资金发放率为 75%。

表 1

## 双边合作年度概要

核准年份	核准数*	完成数	完成百分比	待淘汰 ODP*	已淘汰 ODP*	已淘汰 ODP 的百分比	核准资金加调整额 (美元)	已支付资金(美元)	支付资金百分比	余额 (美元)	本年度估计支付额 (美元)	已核准的支助费用 (美元)	支助费用调整额 (美元)
1991	0	0	0%	0	0	0%	0	0	0%	0	0	0	0
1992	18	18	100%	0	0	0%	2,883,669	2,883,669	100%	0	0	0	0
1993	10	10	100%	0	0	0%	1,445,586	1,445,586	100%	0	0	0	0
1994	30	30	100%	347	243	70%	3,190,374	3,190,374	100%	0	0	0	0
1995	17	17	100%	483	296	61%	4,698,849	4,654,902	99%	43,947	0	0	0
1996	26	26	100%	251	209	83%	3,453,049	3,453,049	100%	0	0	0	0
1997	32	30	94%	154	29	19%	4,040,251	3,263,493	81%	776,758	400,000	0	1,500
1998	39	39	100%	41	23	56%	4,275,851	4,108,526	96%	167,325	0	0	0
1999	60	57	95%	734	386	53%	12,751,211	11,230,753	88%	1,520,458	675,785	1,038,298	-2,819
2000	29	29	100%	967	959	99%	4,808,878	4,808,946	100%	-68	0	543,836	-596
2001	37	32	86%	1,504	1,087	72%	7,623,009	7,400,021	97%	222,988	130,800	896,577	-27,582
2002	61	55	90%	1,097	798	73%	8,023,028	7,812,854	97%	210,174	158,218	917,984	1,004
2003	32	26	81%	245	315	129%	6,927,400	6,789,667	98%	137,733	100,980	743,181	58,605
2004	31	19	61%	329	121	37%	15,159,150	13,308,409	88%	1,850,741	1,636,747	1,599,058	-36,950
2005	29	13	45%	4,355	851	20%	19,320,469	5,979,824	31%	13,340,645	10,259,586	2,126,577	-84,193
2006	27	11	41%	842	825	98%	7,276,530	5,003,146	69%	2,273,384	1,154,798	902,173	-910
2007	14	1	7%	300	275	92%	3,229,021	1,360,433	42%	1,868,588	1,447,629	439,452	0
2008	33	0	0%	640	166	26%	7,714,818	701,308	9%	7,013,510	2,918,497	941,083	0
总计	525	413	79%	12,288	6,585	54%	116,821,143	87,394,960	75%	29,426,183	18,883,040	10,148,219	-91,941

\* 不包括结束和结转的项目但包括项目编制工作。

## 执行拖延

5. 有九个执行拖延的双边合作项目。按照取消项目的程序（第 26/2 号决定），应向第五十九次会议提交一份关于执行拖延的项目的报告，以确定在消除造成拖延的障碍方面是否取得进展。表 2 按双边机构列出了出现执行拖延的项目，它们须向第五十九次会议提交最新报告。

表 2

## 执行拖延的项目

机构	编号	项目名称	拖延类别
澳大利亚	ASP/SEV/50/TAS/52	为太平洋 11 个第 5 条国家的区域战略（太平洋岛国战略）提供额外支持。	12 至 18 个月 拖延
加拿大	JAM/FUM/47/TAS/22	向淘汰甲基溴使用量提供技术援助	12 至 18 个月 拖延
加拿大	LAC/SEV/51/TAS/38	拉丁美洲海关执法网络：防止消耗臭氧层物质的非法贸易	12 至 18 个月 拖延
意大利	DRC/SOL/51/INV/25	溶剂部门结束性淘汰消耗臭氧层物质的总括计划（第一阶段）	12 至 18 个月 拖延
日本	NIR/SEV/38/TAS/104	向国家传播、教育和交流运动提供援助以履约《蒙特利尔议定书》	12 个月拖延
日本	SRL/PHA/43/TAS/26	国家履约行动计划：针对商业和工业制冷系统最终用户的奖励方案	18 个月拖延
日本	SRL/PHA/43/TAS/27	国家履约行动计划：汽车空调回收/再循环和改型	12 个月拖延
日本	SRL/PHA/43/TAS/28	国家履约行动计划：回收和再循环方案	12 个月拖延
西班牙	BRA/FUM/46/INV/272	全部淘汰烟草、鲜花、装饰植物、甲基溴、草莓和其他用途中使用的甲基溴	12 至 18 个月 拖延

## 双边活动概要

6. 正在实施的 112 个双边项目中有 47 个投资项目；47 个技术援助活动；11 个项目编制活动；三个示范活动、两个培训活动和两个体制建设活动。双边机构参与了 43 个多年期协定。

## 澳大利亚

7. 澳大利亚目前正在执行四个太平洋岛国（密克罗尼西亚联邦、汤加、图瓦卢和瓦努阿图）的五个项目，其中包括第五十次次会议上核准的太平洋岛国战略技术援助项目（ASP/SEV/50/TAS/52）。正实施的澳大利亚双边完成后，有望实现 0.6 ODP 吨。澳大利亚已经完成了 31 个额外项目并取消了 1 个项目。

8. 缔约方第十八次会议第 XVIII/35 号决定请有关缔约方向执行委员会提交关于建立许可证制度情况的报告。关于这一点，澳大利亚政府报告了以下太平洋岛国家：密克罗尼西亚联邦、基里巴斯、马绍尔群岛、瑙鲁、纽埃、帕劳、萨摩亚、所罗门群岛、汤加、图瓦卢和瓦努阿图。澳大利亚之前向基金秘书处报告称，已分别为纽埃、基里巴斯、帕劳、萨摩亚和所罗门群岛建立了许可证制度。此外，澳大利亚还报告称，图瓦卢已于 2008 年 6 月通过了《消耗臭氧层物质法》，并最终确定了条例，在密克罗尼西亚联邦，报告称政府的三个部门中的一个部门已经通过了该条例。

9. 只有汤加和瓦努阿图没有相关的进出口控制。汤加所提议的条例（TON/REF/361/TAS/01）已经被法律委员会通过并提交内阁，但议会还未对其进行审议。

10. 关于在瓦努阿图的项目（VAN/REF/36/TAS/02），澳大利亚政府报告称，起草条例中取得的进展已经停滞不前，而且没有举办海关培训讲习班。谨建议执行委员会考虑请主席致函瓦努阿图政府，敦促其完成立法，从而使海关官员的培训能够成行，为履约《蒙特利尔议定书》提供便利。谨建议执行委员会要求就汤加和瓦努阿图的技术援助项目向第五十九次会议提交另外的情况报告。

#### 执行拖延的项目

11. 为太平洋 11 个第 5 条国家的区域战略（太平洋岛国战略）（ASP/SEV/50/TAS/52）提供额外支持的项目被划归为执行拖延的项目。

#### **加拿大**

12. 附件一载有加拿大的叙述性进度报告。加拿大正执行 15 个双边项目，其中大多数涉及氟氯化碳或消耗臭氧层物质淘汰计划。加拿大目前正在执行的双边项目完成后，有望实现 116.1 ODP 吨的淘汰量。加拿大已经完成了 64 个项目，结转了二个项目并取消了一个项目。

13. 加拿大正在执行七个多年期协定，包括：在玻利维亚、布基纳法索、智利、圣卢西亚、乌拉圭和古巴的氟氯化碳淘汰计划；在墨西哥的甲基溴计划。在古巴、墨西哥和圣卢西亚的项目有拖延。

14. 同在古巴的项目（CUB/PHA/45/INV/32）的加拿大部分有关的拖延同其收到设备规范反馈及决定扩大增强认识活动，而不是同时开展活动所花费的时间有关。

15. 墨西哥国家甲基溴淘汰计划的拖延同需要完成技术援助方案（MEX/FUM/42/TAS/122）有关。但是，计划有望在 2009 年中期开始执行。

16. 圣卢西亚结束性淘汰管理计划（STL/PHA/52/INV/12）的拖延主要是因为需要花很长时间来确定非正式技术员并劝他们来参加讲习班。臭氧条例和建立技术员协会也出现拖延。但是，这些拖延不应影响履约，因为大多数项目活动将于 2009 年底完成，圣卢西亚已经有一个在运作的消耗臭氧层物质的进口许可证制度。

17. 谨建议执行委员会要求就古巴、墨西哥和圣卢西亚的多年期协定向第五十九次会议提交另外的情况报告。

#### 执行拖延的项目

18. 加拿大的以下两个双边项目被归入执行拖延项目：向在牙买加实施的淘汰甲基溴使用提供的技术援助项目（JAM/FUM/47/TAS/22）和拉丁美洲海关执法网络：防止消耗臭氧层物质的非法贸易（LAC/SEV/51/TAS/38）。

## 芬兰

19. 芬兰于 2008 年 12 月完成了执行制冷剂管理计划的最终项目：监测和评估在巴拿马的制冷剂管理计划。总的来说，芬兰已经完成了五个项目并结转了一个项目。五个已完成的项目中有两个项目的财务已结清。三个已完成的项目还有盈余。只有所有项目的财务结清时才要求进度报告。

## 法国

20. 附件二载有法国的叙述性进度报告。法国正在执行 24 个双边项目。报告称 67 个项目已完成，三个项目被结转，八个项目被取消。正在执行的项目包括九个投资项目，11 个技术援助项目，两个培训项目，一个项目编制和一个示范项目。法国正在执行的项目一旦完成，淘汰量将达到 1,700.9 ODP 吨

## 多年期协定

21. 法国正执行七个多年期协定，包括在中非共和国、肯尼亚、老挝民主共和国和塞舌尔的氟氯化碳淘汰项目；在乌干达的消耗臭氧层物质淘汰计划；在印度的四氯化碳淘汰计划；在伊朗伊斯兰共和国的汽车空调和回收与再循环氟氯化碳部门计划。除了肯尼亚和塞舌尔出现的拖延外，所有多年期协定看上去都在进展中。

22. 关于肯尼亚氟氯化碳淘汰计划（KEN/PHA/44/INV/37）14 个月的拖延，法国政府表示，拖延不会对履约造成任何影响，因为执行缓慢是由于向国家臭氧机构发放资金以开展活动有关的内部问题，这个问题正通过所有相关方的讨论加以解决。

23. 关于塞舌尔氟氯化碳淘汰计划（SEY/PHA/55/INV/12）的拖延，法国政府还表示，拖延不应应对履约有任何影响，因为鉴于塞舌尔多年来一直保持氟氯化碳零进口的记录，这是由正在进行的讨论来决定哪些活动将是最合适的。已经就若干活动达成一个协定，2009 年应结清付款。

24. 谨建议执行委员会要求就肯尼亚和塞舌尔的多年期协定项目向第五十九次会议提交情况报告。

## 可能的超支

25. 法国在摩洛哥的冷藏设备技术援助（培训和示范项目）（MOR/REF/32/TAS/42）超支 68 美元，在支助费用上超支 3 美元。法国政府表示，它将接受超支，但并没有随即调整其项目方面的财务资料。第 17/22 号决定防止资金资源的任何超支。同样，伊朗伊斯兰共和国 Dorcharkh 公司转而使用无消耗臭氧层物质技术的项目（IRA/SOL/28/INV/48）可能超支 4,285 美元。法国政府表示，“已经这样做，以便反映项目财务协定文本中写了什么”。谨建议执行委员会注意超支是不允许的，并要求在其反映委员会长期决定的下一份进度报告中调整账目。

### 无需通过针对执行延误的程序加以监测的项目

26. 以下的制冷剂管理计划项目有望根据计划的完成日期在 2009 年完成：埃塞俄比亚、老挝民主共和国、黎巴嫩、马达加斯加、摩洛哥和坦桑尼亚联合共和国。秘书处询问这些制冷剂管理计划的执行拖延是否将对 2010 年 1 月 1 日的淘汰履约有消极影响。法国政府建议，老挝民主共和国制冷剂管理计划（LAO/REF/34/TRA/03&04 和 LAO/REF/34/TAS/06）和黎巴嫩制冷剂管理计划（LEB/REF/23/TAS/21）对潜在的履约没有影响。但是，法国注意到，条例核准上的拖延阻碍了埃塞俄比亚制冷剂管理计划（ETH/REF/44/TAS/14）的完成和随后的结束性淘汰管理计划的提交。关于坦桑尼亚联合共和国制冷剂管理计划更新活动（URT/REF/46/TAS/18），法国政府表示，活动正被用于监测和执行培训，但商定，如果在项目下不再开展更多的活动，将结清并返还剩余的资金。关于摩洛哥的消耗臭氧层物质再循环网络（MOR/REF/23/TAS/17），法国政府报告称，项目遇到了执行难题，因为没有任何机构同意筹办回收和再循环中心，存在如果未执行项目，国家可能不履约的风险。谨建议执行委员会要求就埃塞俄比亚和坦桑尼亚联合共和国的制冷剂管理计划和摩洛哥的消耗臭氧层物质再循环网络向第五十九次会议提交另外的情况报告。

### **德国**

27. 德国正在执行 33 个双边项目。此外，它已完成了 142 个项目，结转了三个项目并取消了 4 个项目。正在执行的项目包括 13 个投资项目、九个技术援助项目、八个项目编制请求、两个体制建设项目和一个示范项目。正在执行的项目完成后，淘汰量将达到 912.8 ODP 吨。

### 多年期协定

28. 德国正在执行 13 个多年期协定，包括：在巴西、莱索托、纳米比亚、巴布亚新几内亚和津巴布韦的氟氯化碳淘汰计划；在印度的制冷部门和伊朗伊斯兰共和国泡沫和汽车空调部门的氟氯化碳部门计划；在阿富汗、古巴和毛里求斯的消耗臭氧层物质淘汰计划；在肯尼亚和也门的甲基溴淘汰计划；以及在印度的四氯化碳淘汰计划。这些多年期协定多数正在取得进展。

29. 莱索托、纳米比亚和巴布亚新几内亚氟氯化碳淘汰计划和毛里求斯消耗臭氧层物质淘汰计划的拖延已经得到解决，德国政府报告了这些多年期协定的进展情况。

30. 在伊朗伊斯兰共和国氟氯化碳淘汰计划（泡沫塑料、汽车空调培训、管理）（IRA/PHA/51/INV/181 和 IRA/PHA/54/INV/186）的情况中，拖延是由于同招标过程有关的冗长程序和招标过程中的困难，在招标过程中，一家泡沫塑料公司拒绝技术援助，使得招标过程不得不重新开始。但是，德国报告称，这将对履约没有任何消极影响，因为公司将在下一个执行阶段期间进行转换。谨建议执行委员会要求就伊朗伊斯兰共和国泡沫塑料、汽车空调培训和管理的氟氯化碳淘汰计划向第五十九次会议提交其他情况报告。

### 编制氟氯烃淘汰管理计划

31. 关于德国正在执行的氟氯烃淘汰管理计划编制工作的若干项目，已经返回到计划的完成日期。这些包括玻利维亚（BOL/PHA/55/PRP/31）、巴西（BRA/PHA/55/PRP/282）、中华人民共和国（CPR/PHA/55/PRP/469）、印度（IND/PHA/56/PRP/426）、伊朗伊斯兰共和国（IRA/PHA/56/PRP/190）、毛里求斯（MAR/PHA/55/PRP/20）和纳米比亚（NAM/PHA/55/PRP/14）的项目编制工作。

32. 在其给秘书处的报告中，德国政府注意到，拖延是由于就项目执行进行的初步讨论和规划以及获得项目文件的签字所花费的时间超过预期而造成的。在所有案例中，除了毛里求斯，工作都在进行中，但在所有国家中，已经做出 2009 年期间的付款和/或计划的付款。关于毛里求斯，德国政府报告称，进展缓慢，因为规划阶段涉及编写问卷调查并等待政府决定招募国家臭氧机构工作人员进行调查。但是，它表示，调查将于 2009 年 5 月开始。完成日期已经从 2009 年 7 月推到了 2009 年 12 月。

33. 印度的氟氯烃淘汰管理计划项目编制工作（IND/PHA/56/PRP/426）已经从 2009 年 11 月拖延至 2010 年 7 月。德国政府报告称，无法在维修部门开展具有代表性的调查（根据提交至执行委员会第五十五次和第五十六次会议的初步计划），因为这个调查的费用比氟氯烃淘汰管理计划编制工作下分配给德国的预算要高。德国政府报告称，联合国开发计划署，作为执行机构，将在该国进行一项更综合的调查。还建议说，将在与制造商、工业协会和选定的维修企业的利益相关方磋商期间收集维修部门的数据，利益相关方磋商期间将把立法和制度方面纳入考虑。谨建议执行委员会要求就印度和毛里求斯的氟氯烃淘汰管理计划项目编制工作向第五十九次会议提交另外的情况报告。

### 无需通过针对执行延误的程序加以监测的项目

#### 制冷剂管理计划活动

34. 德国正在以下 6 个国家执行制冷剂管理计划项目：安哥拉、博茨瓦纳、莱索托、利比里亚、斯威士兰和赞比亚。据报告所有这些项目都在取得进展，尽管斯威士兰和赞比亚的项目存在执行拖延。在斯威士兰执行制冷剂管理计划更新的情况中（SWA/REF/41/TAS/08），德国政府报告称尽管 2008 年就已开展活动，但臭氧问题官员和工作没有出现停滞。但是，德国政府表示，它并不认为这将影响履约，因为斯威士兰有控制进口的必要条例。在赞比亚制冷和空调部门的制冷剂管理计划更新（ZAM/REF/42/TAS/13）中，德国政府建议说，没有任何进展，因为赞比亚的重点放在了编制结束性淘汰管理计划上，但是，不希望出现任何同制冷剂管理计划拖延有关的不履约风险。谨建议执行委员会要求就斯威士兰和赞比亚的制冷剂管理计划向第五十九次会议提交另外的情况报告。

#### 哈龙库项目

35. 德国正在执行东非和南部非洲国家（博茨瓦纳、埃塞俄比亚、肯尼亚、莱索托、

纳米比亚、坦桑尼亚联合共和国和津巴布韦) 区域哈龙库 (AFR/HAL/35/TAS/29)。德国报告称, 南非的区域再循环中心正在运作, 正对来自南哈龙库储存的哈龙开展再循环工作。此外, 德国政府还报告称, 津巴布韦电力公司已经开始招标进程, 但当地公司没有一家符合要求, 招标资料已经传给纳米比亚公司。希望津巴布韦在 2009 年上半年期间退出所有哈龙的运作。博茨瓦纳也在对其哈龙转换进行招标, 莱索托正通过一个奖励计划退出其最后剩余哈龙的运作。纳米比亚已经退出储存哈龙的运作, 这些哈龙将被运往南非。肯尼亚、埃塞俄比亚和坦桑尼亚联合共和国并未对要求提供资料的几次请求做出回应。期望项目于 2009 年 12 月完成。谨建议执行委员会要求就肯尼亚、埃塞俄比亚和坦桑尼亚联合共和国哈里退出工作的情况向第五十九次会议提交另外的情况报告。

## 意大利

36. 意大利正在执行九个项目; 这些项目均为投资项目, 一旦完成, 淘汰量将达到 796.4 ODP 吨。意大利已经完成了七个项目。正在执行下列五个多年期协定: 塞内加尔氟氯化碳淘汰计划; 中国国内制冷行业计划; 中国、墨西哥和摩洛哥甲基溴淘汰计划。塞内加尔氟氯化碳淘汰计划和中国甲基溴项目正在进展中。

37. 没有资金被报告用于 2008 年 4 月核准的墨西哥甲基溴项目 (MEX/FUM/54/INV/137) 或是 2008 年 11 月核准的摩洛哥项目 (MOR/FUM/56/INV/62)。墨西哥项目中, 已经与农场主签订协定并着手编制五个温室的工作范围。招标工作已经完成, 预计 2009 年 6 月前可以交付前两个温室。2008 年消耗量被报告低于协定规定消耗量。

38. 摩洛哥甲基溴项目费用不足主要源于一个是事实, 即距该进度报告的报告期限结束前一个月该项目才获得核准。然而, 意大利政府建议在特派团进驻项目所在地期间和在利益相关方会议上达成 2009 和 2010 年行动计划。已经选出了负责项目执行的全国机构, 合约也正在最终确定中。谨建议执行委员会向第 59 次会议提交墨西哥和摩洛哥甲基溴项目额外状况报告。

## 执行拖延的项目

39. 刚果民主共和国 (DRC/SOL/51/INV/25) 溶剂行业最终淘汰消耗臭氧层物质总体项目已经被归入执行拖延的项目。

## 日本

40. 日本正在执行 12 个项目包括五个投资项目, 五个技术援助项目, 一个项目编制和一个示范项目。这些正在执行的项目, 一旦完成, 淘汰量将达到 1,056.8 ODP 吨。日本已经完成 16 个项目, 正在执行三个多年期协定包括印度的四氯化碳淘汰计划, 中国氟氯化碳制冷行业计划和蒙古氟氯化碳淘汰计划。所有这些多年期协定都处于进展中。

### 执行拖延的项目

41. 四个日本双边项目被归入执行拖延的项目。这些项目包括尼日利亚的向国家传播、教育和交流活动提供援助以遵守《蒙特利尔议定书》(NIR/SEV/38/TAS/104)。它们还包括下列斯里兰卡的三个项目：国际履约行动计划；针对商业和工业制冷系统最终用户的奖励方案(SRL/PHA/43/TAS/26)，国家履约行动计划：汽车空调回收/再循环和改型(SRL/PHA/43/TAS/27)以及国家履约行动计划：回收和再循环方案(SRL/PHA/43/TAS/28)。

### 可能的超支

42. 旨在为中国制冷维修行业制定战略的日本项目(CPR/REF/31/TAS/359)似乎要超支。在考虑日本之前返还的179美元后，日本政府表示从未对核准项目的未调整价值支付过费用。秘书处要求日本政府解决这一问题，但尚未得到回复。根据第17/22号决定禁止超支，执行委员会希望能注意这一事实，要求日本调整其下次进度报告的核算以体现委员会长期决定。

### 西班牙

43. 西班牙正在执行三个单独甲基溴双边项目，包括在巴西的一个投资项目和两个技术援助项目——作为一个区域项目，它包括阿根廷和乌拉圭(LAC/FUM/54/TAS/40)和另一个巴拉圭项目(PAR/FUM/47/TAS/15)。巴西项目(BRA/FUM/46/INV/272)一经执行，淘汰量将会达到65 ODP吨。墨西哥甲基溴技术援助项目(MEX/FUM/42/TAS/118)于2008年完成。关于区域项目，西班牙政府报告乌拉圭新化学品的试验正在进行中，并将很快在阿根廷开展试验。

44. 西班牙正在执行2008年11月核准的一项阿拉伯利比亚民众国甲基溴行业多年期协定(LIB/FUM/56/INV/30)。这些项目一旦执行，淘汰量将达到55 ODP吨。西班牙打算将全部项目资金划拨给工发组织以启动2009年项目。

### 执行拖延的项目

45. 全部淘汰巴西烟草、鲜花、观赏植物、草莓以及其他使用甲基溴的项目(BRA/FUM/46/INV/272)已经被归为执行拖延的项目。

### 瑞典

46. 瑞典正在执行六个进行中的项目，所有项目均为技术援助项目。它们是：菲律宾的三个一年期国家氟氯化碳淘汰计划，罗马尼亚的一个国家氟氯化碳淘汰计划一期，泰国的一个哈龙库项目和塞尔维亚的一个国家氟氯化碳淘汰计划一期。瑞典的哈龙库项目一旦完成，相关淘汰量将达到135.9 ODP吨。

## 多年期协定

47. 瑞典正在执行的多年期协定涉及菲律宾、罗马尼亚和塞尔维亚的国家氟氯化碳淘汰计划。关于罗马尼亚淘汰计划，瑞典政府已经就实质进展作了报告。尽管存在拖延，但是设立回收制度的工作和培训工作仍在持续进行中。但是，菲律宾和塞尔维亚继续存在着执行方面的拖延。

48. 瑞典报告称，2007年在菲律宾，回收场地的建设已破土动工（PHI/PHA/44/TAS/77）。但是，由于招标过程产生难题，使采购回收设施所需两台主要设备中的一台受到拖延。2007年瑞典又报告称，将进行一次第三方审计，以核查在凭单制度下各项指导方针和程序的遵守情况，以及维修站设备的运作情况（使用、性能、养护以及条例和政策的履行情况）。2008年审计方认定制冷剂回收再利用的回收设施在技术和资金上不可行，因为回收的制冷剂处于低位以及其已经遭受污染的事实。最终，该项目正在研究可以替代原回收方案的商业模式，通过使用工业级别的回收和再循环机器将制冷剂从商店回收至存储库。2009年将举行处理、存储和消除设施的考察会议研究该模式，如果菲律宾制冷剂进口商协会（回收方案原合作方）决定不参与替代性方案。瑞典政府指出，正在审议这些不同选择，菲律宾正在收集包括计划的运作成本和预计可以被回收的制冷剂数量方面的数据。瑞典报告进一步指出，世界银行届时将制定一种商业模式以协助菲律宾制冷剂进口商协会确定资金方面是否可行，以及投资这类活动是否盈利。

49. 已经开始执行塞尔维亚的国家氟氯化碳淘汰计划，工发组织为牵头机构，瑞典是合作机构。瑞典在2006年决定关闭双边窗口，工发组织便成为唯一的执行机构，而瑞典仅通过已签署合同的瑞典顾问提供支助。该项目已经出现重大拖延，部分原因是在项目管理机构运作方面存在诸多困难，而且还因为黑山的独立。国家臭氧机构工作人员的频繁变动进一步加剧了拖延。2008年12月指派了一名新任国家臭氧机构经理，他与助理一直在起草项目管理机构的职责范围。据估计，该项目要延期四个月，计划于2010年3月完成。

50. 谨建议执行委员会就菲律宾多年期协定（PHI/PHA/44/TAS/77）和塞尔维亚多年期协定（YUG/PHA/43/TAS/22）提出向第五十九次会议提交补充情况报告的要求。

## **瑞士**

51. 瑞士正在执行一项多年期协定，与作为牵头机构的德国在印度开展制冷维修行业的氟氯化碳淘汰计划方面的合作。该项目已经从核准的81,141美元项目款项中支出70,593美元。

## **美利坚合众国**

52. 美利坚合众国正在中国针对各类氟氯化碳、四氯化碳和哈龙加快淘汰计划执行一个多年期协定投资项目。该项目计划于2009年12月完成，据估计，2009年底前支付全部资金。

## 建议

53. 谨建议执行委员会：

- (a) 赞赏地注意到 UNEP/OzL.Pro/ExCom/58/11 所载澳大利亚、加拿大、法国、德国、意大利、日本、西班牙、瑞典、瑞士和美利坚合众国政府提交的进度报告；
- (b) 请以色列和葡萄牙政府向执行委员会第五十九次会议提交其进度报告；
- (c) 请澳大利亚、加拿大、意大利、日本和西班牙政府向执行委员会第五十九次会议提交关于执行拖延项目的报告，如本文件表 2 所示；
- (d) 要求就以下项目提交另外的情况报告：
  - (一) 由澳大利亚执行的汤加太平洋岛屿国家战略（TON/REF/361/TAS/01）；
  - (二) 由澳大利亚执行的瓦努阿图太平洋岛屿国家战略（VAN/REF/36/TAS/02）；
  - (三) 由加拿大在古巴执行的消耗臭氧层物质淘汰计划（CUB/PHA/45/INV/32）；
  - (四) 由加拿大在墨西哥执行的甲基溴淘汰计划（MEX/FUM/42/TAS/122）；
  - (五) 由加拿大在圣卢西亚岛执行的氟氯化碳淘汰计划（STL/PHA/52/INV/12）；
  - (六) 由法国在肯尼亚执行的氟氯化碳淘汰计划（KEN/PHA/44/INV/37）；
  - (七) 由法国在塞舌尔执行的氟氯化碳淘汰计划（SEY/PHA/51/INV/12）；
  - (八) 由法国在埃塞俄比亚执行的制冷剂管理计划（ETH/REF/44/TAS/14）；
  - (九) 由法国在坦桑尼亚联合共和国执行的制冷剂管理计划（URT/REF/46/TAS/18）；
  - (十) 由法国在摩洛哥执行的消耗臭氧层物质再循环网（MOR/REF/23/TAS/17）；

- (十一) 由德国在伊朗伊斯兰共和国执行的泡沫塑料的氟氯化碳淘汰计划，汽车空调培训和管理（IRA/PHA/51/INV/181 和 IRA/PHA/54/INV/186）；
  - (十二) 由德国在毛里求斯执行的氟氯烃淘汰管理计划的编制工作（MAR/PHA/55/PRP/20）；
  - (十三) 由德国在印度执行的氟氯烃淘汰管理计划的编制工作（IND/PHA/56/PRP/426）；
  - (十四) 由德国在斯威士兰执行的制冷剂管理计划的更新升级（SWA/REF/41/TAS/08）；
  - (十五) 由德国在赞比亚执行的制冷和空调行业制冷剂管理计划更新升级（ZAM/REF/42/TAS/13）；
  - (十六) 由德国在肯尼亚、埃塞俄比亚和坦桑尼亚联合共和国执行的与哈龙退出使用状况相关的东南非国家区域哈龙库项目（AFR/HAL/35/TAS/29）；
  - (十七) 由意大利在墨西哥执行的甲基溴项目（MEX/FUM/54/INV/137）；
  - (十八) 由意大利在摩洛哥执行的甲基溴项目（MOR/FUM/56/INV/62）；
  - (十九) 由瑞典在菲律宾执行的氟氯化碳淘汰计划（PHI/PHA/44/TAS/77）；  
以及
  - (二十) 由瑞典在塞尔维亚执行的氟氯化碳淘汰计划（YUG/PHA/43/TAS/22）。
- (e) 请执行委员会主席致信瓦努阿图政府，促请其完成立法，从而开展海关官员培训工作，以便为执行《蒙特利尔议定书》关于瓦努阿图太平洋岛屿国家战略（VAN/REF/36/TAS/02）提供便利；以及
- (f) 注意到自第 17/22 号决定后，支助活动的资金超支一直是被禁止的，鉴于此决定，要求法国和日本政府对提交给执行委员会的下次进度报告中的核算进行调整以应对不超支准则。

**Annex I**

**PROGRESS REPORT OF CANADA**

## 2008 Status on Canada's Bilateral Activities

### I. Project Approvals and Disbursements

#### A. Annual Summary Data

As of December 31<sup>st</sup> 2008, the Executive Committee has approved 82 activities as bilateral contribution from the Government of Canada to the Multilateral Fund. Of the \$9,400,968 approved as bilateral contributions from Canada, US \$ 8,218,785 has been disbursed. Bilateral contributions on an annual basis are as follows:

Year	Amount*
1993	\$649,500
1994	\$536,270
1995	\$50,000
1996	\$761,685
1997	\$853,950
1998	\$548,710
1999	\$727,040
2000	\$917,251
2001	\$878,582
2002	\$525,450
2003	\$412,959
2004	\$682,825
2005	\$177,259
2006	\$399,455
2007	\$322,050
2008	\$957,982
<b>TOTAL</b>	<b>\$9,400,968</b>

\*Adjusted for the return of unutilized funds

#### B. Summary Data by type (CPG, DEM, INS, INV,PRP, TAS,TRA)

According to the Secretariat's classification system, Canada's bilateral activities are distributed among the following types of projects:

Type	Number of Projects	Amount Approved (US dollars)*
Country Programmes		
Demonstration Projects	4	\$562,000
Institutional Strengthening		
Investment Projects	8	\$1,246,132
Project Preparation	8	\$165,100
Technical Assistance	39	\$5,482,805
Training	23	\$1,944,931
<b>TOTAL</b>	<b>82</b>	<b>\$9,400,968</b>

\*Adjusted for the return of unutilised funds

## II. Project Completions Since Last Report

Since the last progress report, Canada completed 6 projects.

## III. Global and Regional Project Highlights

Canada is implementing one regional project, in collaboration with UNEP, the project, Latin American Customs Enforcement Network: Preventing illegal trade of ODS. Implementation of this project essentially started in 2008, based on a work plan agreed to by the participating countries of the region in 2007. The principal elements of this work plan include the following:

- Conducting an analysis of the control of ODS trade in the region, including reviewing the licensing systems of participating countries, identifying gaps in those systems, recommending areas for improvements and identifying communications and/or enforcement tools which can be adopted at the national and/or regional levels to combat illegal trade;
- Fostering regional cooperation in addressing the control of ODS trade through an informal network of customs authorities focal points to share information, and identify approaches and tools to combat illegal trade within the region;
- Based on the analysis and discussions of the informal network indicated above, initiate the implementation of the national and/or regional tools identified.

In 2008, a consultant was contracted, through Canada's contribution to the project, to conduct the analysis referred to above and a draft report was submitted by this consultant in April 2009.

In addition, through UNEP's contribution to the project, a regional workshop of ozone officers and customs focal points from each participating country took place, back-to-back with a regional network meeting for the Latin America and Caribbean region. The workshop represented the first time that National Ozone Units and Customs authorities from almost all countries in Latin America were brought together to discuss the issue of control of ODS trade. The workshop helped to foster trust and communication among customs focal points, identified strengths, weaknesses, risks and opportunities for reaching a better effectiveness of the national and/or regional controls, considered useful tools and implementing processes for the control and prevention of illegal ODS trade, compared opportunities to leverage existing domestic and regional initiatives, and discussed the pros and cons of harmonizing ODS tariff codes.

## IV. Completed and On-going Projects

Of the 85 activities approved to date, 64 have been completed, one was closed, 2 have been transferred to other agencies and the remaining 19 are on-going.

## V. Status of Project preparation, by country

n/a

## VI. Administrative Issues (Adjustments and Other Issues)

n/a

**Annex II**

**PROGRESS REPORT OF FRANCE**

*SECRETARIAT DU FONDS FRANÇAIS POUR L'ENVIRONNEMENT MONDIAL***SUMMARY NARRATIVE OF FRANCE PROGRESS REPORT 2008**

The annual progress report relates to projects implemented through the French bilateral contribution to the Multilateral Fund. It comprises a summary narrative report and an Excel database sent separately and referred to as Annex 2.

France's bilateral programme is monitored by the FFEM Secretariat on behalf of the Ministry of Economy, Industry and Employment, General Directorate of the Treasury and Economic Policy (Direction générale du Trésor et de la politique économique, DGTPE). Some activities are implemented through other agencies, such as GTZ and UNIDO for example.

The EU was led by the French presidency during the second half of 2008 when the Multilateral Fund replenishment negotiations occurred. This reduced the time usually taken up by project monitoring.

The FFEM Secretariat finalised the project database maintenance in 2008 and organized the return of completed projects' balances to the Fund and the transfer one project to UNIDO, as previously mentioned in the 2007 progress report. The detail values are found under VI.C. Adjustments.

**I. Project Approvals and Disbursements:****A. Annual Summary Data:**

From 1994 until 31 December 2008, the Executive Committee approved 102 projects as French bilateral contribution to the Multilateral Fund.

In 2008, the Executive Committee approved five new activities. They correspond to tranches of the Terminal Phase out Management Plans (TPMPs) of Kenya, Lao PDR, Central African Republic, the Seychelles and Uganda.

Since 1994, the Executive Committee approved a total of US\$ 13.3 million of activities financed through France's bi-lateral programme, adjustments made until the end of 2008 included.

The annual values are the following:

<b>Year</b>	<b>Approved funding plus Adjustments</b>
1994	\$ 220 767
1995	\$ 120 000
1996	\$ 944 662
1997	\$ 1 642 481
1998	\$ 452 190
1999	\$ 2 581 776
2000	\$ 246 837
2001	\$ 474 593
2002	\$ 13 364
2003	\$ 1 006 620
2004	\$ 1 567 045
2005	\$ 1 697 752
2006	\$ 940 000
2007	\$ 725 000
2008	\$ 746 000
<b>Total</b>	<b>\$ 13 379 087</b>

US\$ 8 533 354 have been disbursed at the end of 2008, or **64 %** of the Adjusted approved amounts.

Support costs are not reflected. A budget was approved as such for France since July 1999.

## B. Summary of Data by Project Type (CPG, DEM, INS, INV, PRP, TAS, TRA)

France has typically carried out mainly investment and technical assistance activities. The break down of all 102 bilateral is the following:

<b>PROJECT TYPE</b>	<b>Number of Activities</b>	<b>Approved Funding plus Adjustments (US\$)</b>	<b>%</b>
<b>Preparation (PRP)</b>	17	\$ 399 531	2,99%
<b>Country programme (CPG)</b>	4	\$ 129 287	0,97%
<b>Institutional Strengthening (INS)</b>	1	\$ 25 983	0,19%
<b>Demonstration (DEM°)</b>	1	\$ 360 000	2,69%
<b>Investment (INV)</b>	31	\$ 7 871 750	58,84%
<b>Technical assistance (TAS)</b>	33	\$ 3 638 269	27,19%
<b>Training (TRA)</b>	15	\$ 954 267	7,13%
<b>TOTAL</b>	102	\$ 13 379 087	

## II. Project Completions since Last Report

The following projects have been completed in 2008:

AFR/MOR/FUM/29/INV/37	Phase-out of methyl bromide use in the cut flower and banana production
ASP/IND/PHA/42/INV/374	CTC phase-out plan for the consumption and production sectors: 2004 work programme
AFR/UGA/PHA/50/PRP/12	Project preparation for a terminal ODS phase-out management plan

The following projects were financially completed with their balances returned to the Multilateral Fund:

ASP/IRA/REF/23/TAS/31	Set up of a national programme of recovery and recycling CFC-12 (pilot project in Tehran)
ASP/ SYR/REF/29/INV/54	Conversion from CFC-11 to HCFC-141b and from CFC-12 to HFC-134a technology in the manufacture of commercial refrigeration equipment at Bashar Refrigerators
AFR/ MAU/SEV/13/CPG/01	Country programme preparation

The following project was transferred:

AFR/IVC/REF/37/INV/17	ODS phase out in 50 existing centrifugal chillers units
-----------------------	---

The following projects were cancelled and their balances returned to the Multilateral Fund:

AFR/IVC/REF/37/PRP/15	Project preparation for projects in commercial refrigeration production facilities
AFR/IVC/REF/37/TAS/16	Implementation of the refrigerant management plan: monitoring the activities of the RMP and set up of an import/export licensing system
AFR/IVC/REF/24/TAS/10	Implementation of the RMP
AFR/CAF/REF/34/TAS/10	Implementation of the RMP: development and implementation of a tax/incentive programme
AFR/CAF/REF/34/TRA/11	Implementation of the RMP: monitoring the activities of the RMP project, including registration of refrigeration service technicians, distributors and importers of CFCs
AFR/CAF/REF/34/TRA/08	Implementation of the RMP: training programme for customs officers
AFR/CAF/REF/34/TRA/09	Implementation of the RMP: train the trainers programme for refrigeration technicians in good management practices and a training programme to address technicians in the informal sector

#### IV. Performance Indicators (INV, TAS and TRA):

Project preparation, country programs and institutional strengthening projects are not taken into account by the performance indicators. Since 1994, the Executive committee approved 22 of them, which corresponds to 22% of France's portfolio.

In total, 80 projects comprise demonstration, investment, technical assistance and training activities. Their status is the following:

	CLOsed	COMpleted	FINancially completed	ONGoing	TRF (transferred)
Demonstration (DEM°)	0	0	0	1	0
Investment (INV)	2	5	13	9	2
Technical assistance (TAS)	3	2	16	11	1
Training (TRA)	3	0	10	2	0
<b>TOTAL</b>	<b>8</b>	<b>7</b>	<b>39</b>	<b>23</b>	<b>3</b>

#### V. Status of Agreements and Project Preparation by country:

Of the 17 project preparations approved by the Executive Committee since 1994, 15 are financially completed, one is ongoing (Ethiopia TPMP preparation approved in March 2007) and one was recently completed (Uganda TPMP preparation approved in Nov 2006).

## **VI. Administrative issues (Operational, Policy, Financial, and Other Issues)**

The financial agreement concerning the R&R project in Lebanon was signed in January after a few years of negotiation between the Lebanese Ministry and AFD.

### **A. Meetings Attended**

The FFEM Secretariat represented France in the three Executive Committee meetings held in Canada (April), Thailand (July) and Qatar (November).

We also attended a thematic meeting for West African ozone officers in Cameroon (May), the ODSNET Africa meeting in Benin and the UNEP CAP Advisory Group Meeting in Paris, both held in September.

### **B. Co-operation**

France has an on-going co-operation with Germany, by means of which GTZ implements projects on behalf of the FFEM Secretariat. Three financial agreements were signed with GTZ in 2008 concerning the TPMPs of Kenya and the Seychelles.

Regarding the “Strategic demonstration project for accelerated conversion of CFC chillers in 5 African Countries (Cameroon, Egypt, Namibia, Nigeria and Sudan) (AFR/REF/48/DEM/36) implemented by UNIDO on behalf of France, the financial agreement between AFD and UNIDO was signed in August after quite long negotiations on legal concepts and terminology. The second agreement concerning the FFEM financial contribution to the project should be signed early 2009.

Besides this project France also implements a few projects in cooperation with UNEP.

### **C. Adjustments**

AFD on behalf of the French GEF Secretariat transferred the amount of 1 227 939.28 € (one million two hundred and twenty seven thousand nine hundred and thirty nine euros and twenty eight cents) to the Multilateral Fund’s account as return of bilateral project balances and one project transfer. The 2006-2008 fix exchange rate was applied.

As a consequence, the following adjustments have been made:

<b>Project Reference</b>	<b>Project title</b>	<b>Adjustment of approved funding</b>	<b>Adjustment of Support costs</b>
AFR/IVC/REF/37/INV/17	ODS phase out in 50 existing centrifugal chillers units	\$ -1 000 000,00	\$ -100 000,00
ASP/IRA/REF/23/TAS/31	Set up of a national programme of recovery and recycling CFC-12 (pilot project in Tehran)	\$ -103 155,00	\$ -
AFR/IVC/REF/37/PRP/15	Project preparation for projects in commercial refrigeration production facilities	\$ -1 636,00	\$ -
ASP/SYR/REF/29/INV/54	Conversion from CFC-11 to HCFC-141b and from CFC-12 to HFC-134a technology in the manufacture of commercial refrigeration equipment at Bashar Refrigerators	\$ -1 615,00	\$ -81,00
AFR/MAU/SEV/13/CPG/01	Country programme preparation	\$ -1 649,00	\$ -
AFR/IVC/REF/37/TAS/16	Implementation of the refrigerant management plan: monitoring the activities of the RMP and set up of an import/export licensing system	\$ -49 500,00	\$ -4 950,00
AFR/IVC/REF/24/TAS/10	Implementation of the RMP	\$ -196 214,00	\$ -
AFR/CAF/REF/34/TAS/10	Implementation of the RMP: development and implementation of a tax/incentive programme	\$ -3 904,00	\$ -508,00
AFR/CAF/REF/34/TRA/11	Implementation of the RMP: monitoring the activities of the RMP project, including registration of refrigeration service technicians, distributors and importers of CFCs	\$ -8 986,00	\$ -1 168,00
AFR/CAF/REF/34/TRA/08	Implementation of the RMP: training programme for customs officers	\$ -26 940,00	\$ -3 502,00
AFR/CAF/REF/34/TRA/09	Implementation of the RMP: train the trainers programme for refrigeration technicians in good management practices and a training programme to address technicians in the informal sector	\$ -17 759,00	\$ -2 309,00
		<b>\$ -1 411 358,00</b>	<b>\$ -112 518,00</b>

Sec FFEM/BV

**C. Other Issues**

None

**Annex I Country Development and Institutional Strengthening Unit Highlights**

**A. Country Programs**

Since 1994, 4 Country Program preparations have been approved and completed for Mauritania, Vietnam, Madagascar and Vietnam.

**B. Institutional Strengthening:**

1 project was approved in 1994 and completed in 1999.

**Annex II: Database of French bilateral activities carried out within the framework of the Montreal Protocol on 31 December 2005.**

*The Excel spreadsheets are sent separately.*